



陕西四川扎实推进青年作家队伍建设

本报讯 近年来,陕西、四川作协以多种形式大力抓好青年作家培养和青年作家队伍建设,取得积极成效,交出了一份份很好的成绩单。

由陕西省委宣传部指导、陕西省作协主办、陕西省青年文学协会承办的“文学陕军·陕西优秀青年作家进百校”活动于2017年底启动,2018年上半年全面展开,截至目前已走进西安交通大学、陕西师范大学等30余所院校,举办讲座34场,受到高校师生热烈欢迎和社会各界广泛关注。据介绍,此次活动主旨鲜明,由青年作家组成的宣讲团走进陕西高校和中

学,以文学为载体,通过“青年影响青年”的方式,结合各自的文学创作体会,宣讲党的十九大关于繁荣发展社会主义文艺的精神,弘扬陕西文学“深入生活、扎根人民”的优良创作传统和陕西文学的新使命、新任务、新作为。活动打破常见的由一位作家讲座的单一模式,开创了“一位知名作家+一位青年作家”和“多位作家漫谈”的新形式,邀请吴克敏、朱鸿、陈长吟等作家参与。活动遴选了小说、散文、诗歌等不同文体的20位青年作家,结合各自的创作实践和人生经历,围绕“文学与生活”“阅读与写作的快乐”“诗人和他的时代”“当代著名小说及其影视改编”等主题举办了内容丰富的讲座,并向学校师生赠送个人书籍,与青年学子交流读书、创作、学习的体会。该活动对于在青年学生中宣传党的十九大精神、用文学润物无声的力量弘扬正能量、激发青年一代的责任担当具有积极意义,也有利于弘扬陕西文学传统,激发青年文学爱好者的文学热情和创作活力,扩大文学陕军新梯队的辐射力,助推“文学陕军再进军”。主办方表示,将不断总结完善活动经验,下半年将邀请肖云儒、阎安等更多作家走进校园,使讲座以更加精彩的面貌呈现。

近年来,四川作协坚持“出作品、出人才”的思路,认真实施“青年作家培训工程”。每年在8个片区举办4期基层中青年作家培训班,并在此基础上,每年举办中青年作家高研班、少数民族作家培训班和网络作家培训班3个专题培训班。由四川作协巴金文学院和《当代文坛》编辑部承办的青年作家评论家“结对子”活动,组织四川骨干青年作家与评论家结成对子,让评论家与作家一对一进行评论研究。2015年四川省网络作协成立后,每年评选年度网络文学作品影响力排行榜,推荐优秀网络作家到鲁迅文学院培训学习,加入中国作协 and 四川省作协。一批四川青年网络作家的优秀作品在全国产生了良好反响,还有一批作家的作品已翻译成韩文、日文、英文面向海外出版传播。此外,四川省作协努力抓好少数民族青年作家文学创作,鼓励青年作家创作民族题材的文学作品,重点对甘孜、阿坝、凉山三个自治州的作家进行培训,引导作家对本民族历史和现实生活进行文学书写。在创作扶持、作家培训、组织签约等方面,积极向“三州”倾斜,增加名额,放宽标准,出台优惠政策,对“康巴作家群”等地域性作家群体的创作进行梳理,并举办研讨会、推出文学丛书,在《民族文学》推出优秀民族题材作品专辑。

(欣 闻)

与中国文学携手同行

第五次汉学家文学翻译国际研讨会在贵州开幕



铁凝在开幕式上致辞 贵州日报 徐其飞 摄



与会者合影

本报讯 8月14日,以“与中国文学携手同行”为永久主题的第五次汉学家文学翻译国际研讨会在贵州贵阳开幕。来自奥地利、保加利亚、加拿大、捷克、丹麦、埃及、芬兰、法国、德国、荷兰、匈牙利、印度、伊朗、意大利、日本、韩国、墨西哥、蒙古、俄罗斯、瑞典、土耳其、乌克兰、英国和美国等24个国家的38位翻译家,以及50余位中国作家参加研讨会。中国作协主席、中国文联主席铁凝,贵州省委常委、宣传部部长慕德贵,荷兰翻译家林格以及贵州省文联主席、作协主席席阳黔森先后在开幕式上致辞。中国作协副主席李敬泽主持开幕式。中国作协副主席阎焱、中国作协书记处书记鲁敏出席。

铁凝回顾总结了研讨会的发展历程和取得的成果。她指出,经过近十年的逐步发展,研讨会从小到大,成为了翻译家之间和翻译家与作家之间交流的有效平台。不少翻译家获取和更新了有关中国文学发展的最新信息,参与到中国作协对外翻译工程中来,不少中国作家的作品经翻译家们翻译后,走出了国门,共有数百部中国当代作家作品被翻译成多国文字。中国文学参与世界文学建构的脚步更加积极、稳健。研讨会从文学性、学术性含量越来越高,每次研讨会上的论文,经集结出版,形成了一批宝贵成果,在文学界受到广泛好评,在读者中产生了积极反响。研讨会已经成为增进翻译家和作家互相了解、翻译家广泛认知当代中国社会、深刻理解文学创作魅力的有效渠道。

铁凝说,今年是中国改革开放40周年。在改革浪潮中,中国文学得到了长足发展,一大批优秀作家成长起来,他们深入生活,书写国家巨变进程,展现中国人民在实现伟大复兴历史进程中的精神风貌,创作出大量具有时代气息的文学

作品,塑造了一批又一批有血有肉的文学人物,得到大众的喜爱,在逐步满足人们对文化生活需求的同时,营造了全社会崇尚阅读的气氛。开放使大量各国的优秀文学作品和创作理念被翻译介绍到中国,拓宽了中国作家的创作视野和世界眼光。同时,我们把优秀的文学作品翻译传播出去,一个个具有浓厚中国精神和气质的故事,经过翻译家们的译介走进了各国读者的视野,使他们了解认识到一个东方大国的灿烂、文化的深邃、人民的生动情感和向好向善的坚韧理想追求。

铁凝向与会嘉宾介绍了近年来中国作协各项工作情况,特别是开展丰富多彩国际文化交流活动、推介中国文学对外译介工作的情况。她谈到,我们的世界正在发生深刻变化,各国人民之间的交往更加密切,共同的命运正在以前所未有的速度、广度和深度把各国人民紧密联系在一起,一个你中有我、我中有你的命运共同体正在加速形成。面向未来,中国作协将不断努力,以此次会议为新的起点,把研讨会这个品牌建设得更好,把研讨会这个交流平台发展得更好,继续拓展和丰富研讨会的交流形式和内容,继续探索举办文学翻译家工作坊,继续实施好对外译介资助计划,为各国翻译家翻译出版中国文学作品做好各项服务工作。

慕德贵在致辞中指出,汉学家文学翻译国际研讨会,是卓有影响的多边国际文化交流活动,充分展示了中国不同地域的文化文学特征,有效促进了各国汉学家全面了解中国和中国文化,有力推动了各地文学事业发展。他说,党的十八大以来,贵州坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,认真贯彻落实中央决策部署,牢记嘱托、感恩奋进,按下

“快捷键”、跑出“加速度”,经济社会发生了深层次、根本性变化。当前,贵州各族人民正在深入贯彻落实党的十九大精神和习近平总书记对贵州的重要讲话精神,大力培育和弘扬团结奋进、拼搏创新、苦干实干、后发赶超的新时代贵州精神,守好发展和生态两条底线,不断开创百姓富、生态美的多彩贵州新未来。

慕德贵表示,贵州省委省政府高度重视发掘文化资源、发展文学事业。近年来一批名家名作不断涌现,创作了一批具有全国影响力的文学作品,贵州省文学创作呈现出繁荣的生动景象。今天的贵州是一个需要伟大作品而且能够产生伟大作品的宝库,贵州满腔热忱地呼唤名家名作、全力以赴地培育名家名作。与会的各位汉学家、翻译家是精通汉文化的名家大师,是中外文学交流的重要桥梁,是推动人类文明共同进步的重要力量,希望他们能通过贵州文化的独特魅力,更加深切地体会到中国文化的博大精深。

参加了全部五次汉学家文学翻译国际研讨会的林格代表与会汉学家对中国作协 and 贵州省有关部门表示感谢。他说,上世纪90年代,在汉语老师影响下,他深深爱上了中国文学,并最终走上文学翻译道路。如何把中国文学传播给世界各地的读者,文化差异给文学翻译带来了哪些挑战和困难,是他一直思考的问题。中国作协高度重视文学翻译并给予多方面的支持,特别是自2010年起举办汉学家文学翻译国际研讨会,团结了世界各地的译者,帮助在孤独中摸索“重新造轮子”的汉学家们找到了解决这些问题的独特办法。

欧阳黔森介绍了近年来贵州作协繁荣发展文学创作的各项举措以及贵州文学取得的新成就。(下转第2版)

茶庭剧《陆羽》首演

本报讯 7月31日,由大益集团出品的大型茶庭剧《陆羽》在北京磁剧场首演。中国作协副主席吉狄马加等出席观看。

《陆羽》讲述了唐朝著名茶学家陆羽写作《茶经》的故事,展现了主人公的心路历程。在陆羽一边游学一边研究茶叶的过程中,曾结识了很多文人与知己,其中有书法家颜真卿、“茶僧”皎然上人,还有进入《唐才子传》的才女李季兰。他陷入俗世的情网、政斗与乱世纠葛,经历了情爱与生死的考验,最终通过自己所著的《茶经》重拾本心,回归自我。“茶之大者,乃平和之道。尽力,则曰善。”剧中,茶带给人心灵的缓和与慰藉。吉狄马加表示,这部茶庭剧颇具创新性和教育意义,观众从中可以了解到一代“茶神”陆羽的真实面貌以及《茶经》的成书过程。

《陆羽》由大益文学院院长陈鹏编剧,制作和演员团队均为年轻的“80后”“90后”新秀。全剧旨在传播平和、惜茶爱人的茶道精神,在灯光和舞台设计等方面融入了现代元素。(宋 吟)

曹文轩在第三届内蒙古文博会上畅谈阅读写作——

阅读成就精彩人生

本报讯 近日,第三届内蒙古自治区文化产业博览交易会在呼和浩特举行。为全面推广全民阅读,营造浓厚的读书氛围,国际安徒生奖得主、儿童文学作家曹文轩在本届文博会上被授予“阅读推广大使”,并发表了主题为“阅读,成就精彩人生”的演讲。

演讲中,曹文轩从个人阅读、学习经历、创作灵感等角度阐述了阅读对于人生的影响。他谈到,阅读或许并不必然导向外在的成功,但它必然指向内在的丰沛。一个人和书籍接触得愈紧密,他便愈深刻地感受到生活的统一:不仅用自己的眼睛观察,而且运用无数心灵的眼睛,既塑造丰盈的内心,又给人以丰富的生活。这便是阅读之于人生的独特意义。

为帮助不同年龄层次的读者在阅读中获益,曹文轩将其作品分成不同的类型加以分析。例如,由中国少年儿童新闻出版总社出版的“萌萌鸟”系列,是他专门为孩子们创作的桥梁书;“十年磨一剑”的“丁丁当当”系列是一部关注现实、关爱特殊儿童的文学作品,内容真实又触动人心。曹文轩表示,他的创作不仅来自阅读,更源自他对现实生活的感悟,希望通过自己的文学作品让大家更加关注现实问题。

此次活动由内蒙古自治区党委宣传部、内蒙古自治区新闻出版广电局主办。(童 雯)

首届“中国校园文学奖”在京颁奖

本报讯 (记者 王冕) 8月10日,由中国校园文学杂志社主办的首届“中国校园文学奖”颁奖仪式在京举行。中国作协副主席、儿童文学委员会主任高洪波,中国作协副主席张抗抗及梁衡、李军、陈晓明、徐坤、李晓东、梁飞、袁爱俊、滕淑玲、张亚丽等专家学者和主办方代表与会。

首届“中国校园文学奖”自今年3月启动,以“文学滋养成长”为主题,关注年青一代对文化传承与延续的重要作用,旨在发掘和培育文学新苗,促进校园文学繁荣发展。评审团专家秉持严格的评审标准,从作品的思想立意、创新能力、文字语言、逻辑构架、描写细节等角度进行认真评审,最终评出学生组、教师组、作家组各奖项和优秀组织学校、优秀指导老师、优秀文学社团。仪式上,与会专家学者从不同角度作了主题发言,围绕校园文学的发展、中学时代的文学阅读、文学与写作、写作的秘诀、少儿报刊编辑的社会责任感等话题各抒己见,并向获奖者颁奖。各组别获奖者代表发表了获奖感言。

“中国校园文学奖”评奖的重点是学生创作。此次学生组竞赛设立了初选、复选、决赛三个环节,在决赛准备阶段,主办方本着观照社会现实、思考人生发展、彰显人文情怀的命题意识,确定了三个话题作文,以供不同年龄组的学生进行选择。这些话题虽角度不一,但都力求使参赛学生能激发想象、有话可说,充分展现其创作才能。评审团表示,此次比赛中涌现出大量令人眼前一亮的优秀作品。高中组关于“时间与生活”的话题作文中既有别出心裁的小说创作,也有思辨性、哲学性颇强的议论文;初中组“人生没有删除键”的话题作文中有不少饱含真情的叙事散文佳作;小学组“代沟与亲情”的话题作文中也发掘了一批崭露头角的小作者。据悉,本届“中国校园文学奖”学生组一、二、三等奖获得者将成为中国校园文学杂志社的特约小作家。

活动现场还举行了中国校园文学2018“新果”夏令营结营仪式,并为优秀营员颁发了证书。此次夏令营以“展文学浓荫,育文学新果”为主题,为营员们提供了走近《中国校园文学》、感悟文学之美的难得机会。其间,营员们聆听知名作家讲座,参观游览首都多个历史名胜、文化地标和高等学府,交流阅读和写作经验,取得了丰硕收获。

茅盾文学院在浙江桐乡成立

本报讯 8月12日,由中华文学基金会与桐乡市人民政府共同创建的茅盾文学院在作家茅盾的故乡——浙江桐乡正式成立。中国作协副主席何建明被聘为该院首任院长。

据介绍,茅盾文学院旨在发扬茅盾关注时代、关注社会的现实主义创作精神,将集合中国作协的优势资源,面向全国的业余文学爱好者和少儿写作者进行文学专业培训。该院将邀请知名作家担任茅盾文学院导师,采取定期培训和师生结对子等形式开展教学活动。

第二届老舍戏剧节9月开幕

以戏剧文学观照当下现实

本报讯 (记者 徐健) 由北京市演出有限责任公司策划发起、天桥艺术中心共同主办的2018第二届老舍戏剧节将于9月7日至10月27日亮相首都舞台。本届戏剧节以呼唤戏剧文学精神为主旨,以“民众情感、人文关怀、民族语言、国际视野”为主题词,汇聚了来自国内外的11部优秀剧目,更有戏剧论坛、剧本朗读会、主题展览等多场戏剧线下活动,力求用中外经典、新锐剧作向观众传递文学艺术之美,努力打造一个具有鲜明个性特色的戏剧节。

北京市演出有限责任公司董事长张海君介绍,举办老舍戏剧节不仅是因为老舍先生对中国现代话剧的巨大贡献,更是因为老舍先生作品所展现的文学风貌和孕育的文学精神。此外,老舍先生的作品更多地是对社会底层人物的描写,将喜怒哀乐、微妙心态描绘得有声有色。老舍戏剧节也希望通过经典的剧作观照当下现实,关注中国民生、贴近民众情感。“未来,老舍戏剧节将持续举办,也将一直立足于弘扬戏剧文学精神,延续北京深厚的戏剧文化传统,展现北京文化融合的魅力,彰显

首都城市的人文情怀,用世界语汇讲述中国故事。”

戏剧节期间,11部剧目将通过“致敬老舍单元”、“文学剧场单元”、“国际单元”一一展现,包括北京人艺的《天之骄子》《天下第一楼》,陕西人艺的《平凡的世界》,香港话剧团的《亲爱的,胡雪岩》,巴黎城市剧团的《围城状态》,圣彼得堡米卡萨尔日美斯卡娅模范剧团的《日瓦戈医生》以及由波兰导演克里斯蒂安·陆帕执导,根据作家史铁生的《关于一部以电影做舞台背景的戏剧之设想》改编的话剧《酗酒者莫非》等。根据老舍先生六则短篇小说改编而成的《老舍赶集》将作为戏剧节的开幕演出。

除了展演剧目外,本届老舍戏剧节还精心策划了《老舍点戏》主题展览,包括20世纪50年代戏剧改革期间老舍先生亲笔拟出的68出京剧剧目提纲的手稿中的经典作品,以及55位当代知名画家的戏画作品将与观众见面。展览不仅展现了老舍先生对戏曲文学的热爱,也通过戏剧艺术和当代视觉艺术的跨界融合,给人以美的享受。



欢迎读者扫描二维码,关注《文艺报》
微信服务号、订阅号